

<b>SAMEDI / SATURDAY</b>		<b>December 1 décembre</b>
5:00pm	Moose Creek	Monique Mainville rec. by Frances Rousse
<b>DIMANCHE / SUNDAY</b>		<b>(1er dimanche de l'Avent (C) / 1<sup>st</sup> Sunday of Advent (C) December 2 décembre</b>
9:00am	Moose Creek	1) Arthur Ranger rec. par Lucien et Lynne Ranger 2) Victor Lafrance rec. par son épouse, Louise
10:30am	Crysler	pour les paroissien/nes Baptism / Baptême de Leyana, fille de Nicolas Burelle et Renée Papineau
<b>LUNDI / MONDAY</b>		<b>(St François Xavier, prêtre / St. Francis Xavier, priest) December 3 décembre</b>
8:00am	Moose Creek	<i>(pas d'intention / no intention)</i>
7:00pm	Crysler	<i>Célébration du premier Pardon des élèves de 2<sup>e</sup> année, école NDR</i>
<b>MARDI / TUESDAY</b>		<b>December 4 décembre</b>
8:45am	Crysler	Jacques Yelle rec. par la famille Yelle
<b>MERCREDI / WEDNESDAY</b>		<b>December 5 décembre</b>
5:00pm	Moose Creek	Bernard & Jean Villeneuve rec. par Huguette & Gerald Montcalm
6:00pm	Moose Creek	<i>CWL's Monthly Meeting</i>
<b>JEUDI / THURSDAY</b>		<b>(St Nicolas, évêque / St. Nicholas, bishop) December 6 décembre</b>
8:45am	Crysler	Armand et Christiane Richer rec. par Gérald et Lorraine
9:15am	Crysler	<i>Heure Sainte / Holy Hour</i>
7:00pm	Moose Creek	<i>Célébration du premier Pardon des élèves de 2<sup>e</sup> année, école La Source</i>
<b>VENDREDI / FRIDAY</b>		<b>(St Ambroise, évêque et docteur de l'Église / St. Ambrose, bishop, doctor) December 7 décembre</b>
9:00am	Moose Creek	Hervé et Marie-Anne Quesnel rec. par Jean et Alice Quesnel
9:30am	Moose Creek	<i>Heure Sainte / Holy Hour</i>
<b>SAMEDI / SATURDAY</b>		<b>December 8 décembre</b>
5:00pm	Moose Creek	For the Parishioners
<b>DIMANCHE / SUNDAY</b>		<b>(2e dimanche de l'Avent / 2<sup>nd</sup> Sunday of Advent) December 9 décembre</b>
9:00am	Moose Creek	1) Émile Quenneville, messe anniversaire rec. par son épouse, Gisèle 2) Harry Tessier (25 <sup>e</sup> anni.) rec. par sa famille
10:30am	Crysler	1) Armand Cloutier rec. par Cécile Cloutier et la famille 2) Kathleen Courville (2 <sup>e</sup> anni.) rec. par André Courville

Notre-Dame-des-Anges,

Our Lady of the Angels :

**November 25 novembre**

Enveloppes / Envelopes : \$847.00

Cash / argent comptant : \$77.75

Heating : \$560.00

World Mission Sunday : \$5.00

Loto – Moose Creek:

Gagnant – Winner: \$50.00

Derrick Villeneuve

**Merci beaucoup! / Thank you very much!**

Notre-Dame-du-Rosaire,

Our Lady of the Rosary :

**November 25 novembre**

Dimanches : \$723.55

Pension des prêtres : \$200.00

Don : \$1,000.00

Loto – Crysler :

Gagnant – Winner: \$50.00

Rolland Benoit

**Merci beaucoup! / Thank you very much!**

(Site internet/Web Site: <http://www.ndr-crysler.ca>)

### Quote of the Week

**"Life is a promise; fulfill it." (Blessed Teresa of Calcutta)**

**MOOSE CREEK & CRYSLER : PANIERS DE NOËL :** Vous êtes invités à apporter à l'église de la nourriture non-périssable qui sera distribuée aux familles dans le besoin durant le temps des fêtes.

**MOOSE CREEK & CRYSLER: FOOD DRIVE :** *Please bring to Church non perishable food items that will be shared with the most needed families over the holiday period.*

---

**Site Web pour l'Avent/Noël:** Le diocèse a mis-en-ligne un site web pour l'Avent/Noël qui déborde de jeux, d'activités, de vidéos, de recettes et qui comprend un calendrier d'événements divers. Visitez: [www.noelenfamille.com](http://www.noelenfamille.com).

**Virtual Advent Calendar & Website :** *The diocese has created a fun and interactive way to count down the 24 days of Advent - a virtual Advent Calendar. Go to <http://goo.gl/9JBV1> as of December 1st and open a new door to see the surprise of the day. It's fun and it's free. We have also reactivated our Advent/Christmas website which is loaded with games, activities, videos, recipes and a calendar of events. Visit us at [www.afamilychristmas.ca](http://www.afamilychristmas.ca).*

---

**APPLE HILL:** Christmas Tea and Bazaar on Sunday, December 2<sup>nd</sup> from 1:30pm to 4pm at St. Anthony's Parish Hall. Bake sale, crafts, new & nearly new table, children's fishpond, draws and more. Bring the Family! For more information contact : 613-527-2058. Fundraiser for St. Anthony's & St. Michael's Parish.

---

**CORNWALL:** Invitation to all CWL's members and friends to our annual Advent Retreat on Thursday December 6<sup>th</sup> at 7pm at St. Peter's Parish. Fr. Kevin Maloney will speak on the theme "I Believe in Jesus Christ".

---

**CORNWALL: Friday Night at the Movies: Road of Hope.** Join us on Friday, Dec. 7<sup>th</sup> at 7pm at the Agora Catholic Centre (301 McConnell Ave) for the dramatic and moving story of Cardinal Van Thuan. Cardinal Van Thuan was a political prisoner of the Communist regime in Vietnam from 1975 to 1988, nine of which he spent in solitary confinement. Despite this he never lost faith. There will be a special guest speaker as well as an opportunity to try out some Vietnamese delicacies. The movie will be shown in English. There will be a free will offering.

---

**CORNWALL:** Auxiliary to St. Joseph's Continuing Care Centre invites you to their annual Snowflake Bazaar and Luncheon on Thursday, December 6, from 10am to 1:30pm at 14 York St. Bazaar Tables, crafts, bake sale, books, gifts, flowers, Christmas table etc. Luncheon is \$6.00 – 11am to 12 :30pm. Soup, sandwiches, dessert. Info : Anne Vincelli : 613-932-3425.

---

**CORNWALL:** The Centennial Choir is delighted to bring you JOY – at our greatly anticipated and appreciated Christmas Concerts. Our faithful audiences look forward to a wide variety of presentations, from the traditional pleasures of childrens' dreams at this special time of year, to the more spiritual and deeper understanding of this holy season. Our interpretation of Kingston's Mark Sirett's 'Jesus, Your Boundless Love' is certain to lift your spirits heavenward. Other selections include a calypso carol, a contemporary spiritual, traditional pieces with lovely new arrangements, a simply silly song by our ladies and renditions with wishes for the coming year. Please join us at one of our concerts, held on Friday, December 7 at 8pm or Sunday, December 9 at 2pm at St. John's Presbyterian Church, 28 Second St. East. Tickets are available at Cornwall Square or from one of our members and are priced at \$12 for adults and children under 12 - \$6.

---

### **Célébrations communautaires de la Réconciliation / Advent Penitential Services**

Glen Robertson: mercredi 12 décembre, 9:30am  
Apple Hill: Thursday, December 13, 7pm  
**CRYSLER: LUNDI 17 DÉCEMBRE, 7:30PM (BIL)**  
St. Andrew's: Monday, December 17, 7pm  
St. Finnan's: Monday, December 17, 7pm  
Sacré-Coeur: mardi 18 décembre, 7:30pm

Cornwall, St-Félix-de-Valois: mardi 18 décembre, 7pm  
Cornwall, St. Columban's: Tuesday, December 18, 2pm  
Cornwall, Ste-Thérèse: mercredi 19 décembre, 7pm  
Cornwall, St. Peter's: Wednesday, December 19, 7pm  
**MOOSE CREEK: THURSDAY, DECEMBER 20, 7:30PM (BIL)**

---

### **La couronne de l'Avent**

« *La disposition de quatre cierges sur une couronne constituée de rameaux toujours verts, qui est en usage spécialement dans les pays germaniques et en Amérique du Nord, est devenue le symbole de l'Avent dans les maisons des chrétiens. La couronne de l'Avent, qui consiste à allumer successivement, d'un dimanche à l'autre, les quatre cierges, jusqu'à Noël, contribue à raviver la mémoire des différentes étapes de l'histoire du salut antérieure au Christ, et elle symbolise la lumière des prophéties qui, tout au long de l'histoire, illuminèrent la nuit de l'attente du peuple de Dieu, jusqu'à l'apparition du Soleil de justice (cf. Mt 3, 20; Lc 1,78).* »

(Congrégation pour le culte divin et la discipline des sacrements, *Directoire sur la piété populaire et la liturgie*, 17 décembre 2001, n° 98, cité dans l'Ordo 2013)

